



**Cserkeszölő Községi Önkormányzat**  
**Polgármestere**  
5465 Cserkeszölő, Köztársaság tér 1.  
telefon: (56) 568-455

---

## ***MEGHÍVÓ***

*Cserkeszölő Községi Önkormányzat Képviselő-testülete 2026. március 19-én (csütörtökön) 14,35 órakor rendkívüli ülést tart, melyre ezúton tisztelettel meghívom.*

**Az ülés helye:** *Cserkeszölői Polgármesteri Hivatal – házasságkötő terem*

### **Napirendi javaslat:**

- 1. Döntés a nyertes ajánlattevő kiválasztásáról a „III. számú termálkút gépészeti és elektromos tervezése” elnevezésű beszerzési eljárásban**

Előadó: polgármester

Cserkeszölő, 2026. március 18.

*Trabach Tibor Zoltán sk.*  
*polgármester*

# 1. napirend

## Előterjesztés:

Címe:

**Döntés a nyertes ajánlattevő kiválasztásáról a „III. számú termálkút gépészeti és elektromos tervezése” elnevezésű beszerzési eljárásban**

Testületi ülés dátuma:

**2026.03.19.**

Készítés ideje:

**2026.03.18.**

Készítette:

Pappné dr. Czakó Petra aljegyző

Ellenőrizte:

Pappné dr. Czakó Petra aljegyző

Jóváhagyta:

Pappné dr. Czakó Petra aljegyző

Előterjesztő

Trabach Tibor Zoltán polgármester

	Nyílt ülés	Zárt ülés
Képviselő-testület	<b>X</b>	
Pénzügyi, Ügyrendi és Turisztikai Bizottság	<b>X</b>	
Szociális Bizottság		
Kulturális, Oktatási és Civil Szervezetekért Felelős Bizottság		





## Cserkeszölő Községi Önkormányzat

5465 Cserkeszölő, Köztársaság tér 1.

telefon: (56) 568-455

---

### ELŐTERJESZTÉS

#### **Döntés a nyertes ajánlattevő kiválasztásáról a „III. számú termálkút gépészeti és elektromos tervezése” elnevezésű beszerzési eljárásban**

Tisztelt Képviselő-testület!

A Cserkeszölő Fürdő és Gyógyászati Központ közbeszerzési értékhatár alatti beszerzési eljárást folytatott le a III. számú termálkút gépészeti és elektromos tervezése tárgyban.

Cserkeszölő Községi Önkormányzat és intézményei Beszerzési szabályzata szerint a Képviselő-testület hatásköre a nettó 5 millió forintot elérő, de a közbeszerzési értékhatárokat el nem érő esetben az ajánlatok bírálatáról szóló döntés meghozatala.

A beszerzési eljárás eredményeként az alábbi ajánlatok érkeztek.

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 1. Thermo Szerviz Kft.        | ajánlati ár: nettó 7.850.000, - Ft + ÁFA |
| 2. Agroázis Kft.              | ajánlati ár: nettó 8.345.600, - Ft + ÁFA |
| 3. Pataki Hydro-Electric Kft. | ajánlati ár: NEM küldött ajánlatot       |

A Beszerzési Bíráló Bizottság 2026. március 18. napján megtárgyalta az eljárásban beérkezett ajánlatokat az előterjesztés mellékleteként csatolt jegyzőkönyvben foglaltaknak megfelelően. A Bizottság egyhangúan döntött a nyertes ajánlattevőre vonatkozó javaslatról is.

A képviselő-testület számára a Thermo Szerviz Kft. által tett **nettó 7.850.000, - Ft**-os ajánlatot javasolja elfogadásra.

A beszerzés ellenértékét átcsoportosítással az önkormányzat betétfelbontásból felszabaduló összegével kívánjuk biztosítani.

Javaslom a képviselő-testület számára, hogy engedélyezze a fentiek alapján a Thermo Szerviz Kft.-vel való szerződés megkötését, továbbá hatalmazza fel Gazsi József mb. intézményvezetőt a szerződés megkötésére.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, vitassa meg az előterjesztést és fogadja el.

Melléklet:

- Bíráló Bizottsági jegyzőkönyv
- árajánlatok
- ajánlatkérés

Cserkeszölő, 2026. március 18.

Trabach Tibor Zoltán sk.  
polgármester

## HATÁROZATI JAVASLAT

### **.../2026. (III.19.) sz. Cserkeszlő Községi Önkormányzat Képviselő-testületének határozata**

- Döntés a nyertes ajánlattevő kiválasztásáról a „III. számú termálkút gépészeti és elektromos tervezése” elnevezésű beszerzési eljárásban.

Cserkeszlő Községi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja, a Thermo Szerviz Kft. nettó 7.850.000, - Ft + ÁFA összegű ajánlatát a III. számú termálkút gépészeti és elektromos tervezésére vonatkozóan. Továbbá felhatalmazza Gazsi József mb. intézményvezetőt a szerződés megkötésére.

A tervezés költségeit átcsoportosítással az önkormányzat betétfelbontásból felszabaduló összegével biztosítja

Erről értesül:

- Képviselő-testület tagjai – Helyben
- Trabach Tibor Zoltán polgármester – Helyben
- Vighné dr. Kupai Vanda jegyző – Helyben
- Pappné dr. Czakó Petra aljegyző – Helyben
- Gazdasági csoport – Helyben

Kmf.

Trabach Tibor Zoltán sk.  
polgármester

Vighné dr. Kupai Vanda sk.  
jegyző



## Cserkeszölő Községi Önkormányzat

5465 Cserkeszölő, Köztársaság tér 1.

telefon: (56) 568-451 • fax: (56) 568-462

---

### **Beszerezési Bíráló Bizottsági jegyzőkönyv**

**amely készült a Cserkeszölő Fürdő és Gyógyászati Központ által meghirdetett „III. számú termál kút gépészeti és elektromos tervezése” elnevezésű beszerzési eljárásban benyújtott ajánlattételek bírálati szakaszának Bíráló Bizottsági ülésén, 2026. március 18-án  
13:00 órakor Cserkeszölő Községi Önkormányzat hivatali helyiségében**

**Jelen vannak:**

- Győri Szabolcs Gábor
- Kollárné Varga Éva
- Pappné dr. Czakó Petra
- Cseuzné dr. Gombár Tímea

Győri Szabolcs Gábor elnök: Köszönti az ülésen megjelenteket. Megállapítja, hogy a Bizottság határozatképes, 4 tag jelen van. Az ülést megnyitja.

Pappné dr. Czakó Petra tájékoztatja a jelenlévőket, hogy az ajánlattételi felhívásra az alábbi 2 érvényes ajánlat érkezett:

- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| 1. Thermo Szerviz Kft.        | ajánlati ár: nettó 7.850.000,- Ft + ÁFA |
| 2. Agroázis Kft.              | ajánlati ár: nettó 8.345.600,- Ft + ÁFA |
| 3. Pataki Hydro-Electric Kft. | ajánlati ár: NEM küldött ajánlatot      |

**Megjegyzések: -**

**Döntés:** A beszerzési eljárásban nyertesként a Bizottság a **Thermo Szerviz Kft.-t** jelölte meg.

Szavazat: 4

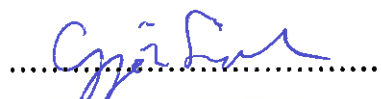
Ellenszavazat: 0

Tartózkodás: 0

**Indokolás:**

Az ajánlatok ismertetését, megvitatását és mérlegelését követően a Bíráló Bizottság egyhangúan támogatta a Thermo Szerviz Kft. ajánlatát. Ennek indoka, hogy az általa tett ajánlat maradéktalanul tartalmaz minden tartalmi és formai követelményt, továbbá az általa tett ajánlatban meghatározott nettó ajánlati ár volt a legalacsonyabb, és az ajánlati ár a bírálat elsődleges szempontja volt. A Bíráló Bizottság egységes álláspontot tudott képviselni az ajánlat kiválasztása során és javasolja elfogadásra a nyertes ajánlattevőt, valamint a vele történő szerződéskötés lebonyolítását.

Kelt: Cserkeszőlő, 2026. március 18.



Győri Szabolcs Gábor

B. B. elnök



## Cserkeszlő Községi Önkormányzat

5465 Cserkeszlő, Köztársaság tér 1.

telefon: (56) 568-451 • fax: (56) 568-462

---

### Beszerezési Bíráló Bizottsági jelenléti ív

A beszerzési Bíráló Bizottság 2026. március 18. napján megtartott ülésén részt vett:

Győri Szabolcs Gábor

Kollárné Varga Éva

Pappné dr. Czakó Petra

Cseuzné dr. Gombár Tímea

.....  
.....  
.....  
.....

**1.sz. melléklet**

**Cserkeszölő Fürdő és Gyógyászati Központ  
5465 Cserkeszölő, Fürdő utca 25.**

**AJÁNLATTÉTELI ADATLAP**  
**III. számú termálkút tervezése**

**Ajánlat tárgya:** Az ajánlatkérés a Cserkeszölő Fürdő és Gyógyászati Központ III. számú termálkútja tekintetében gépészeti és elektromos rendszer tervezésére vonatkozik.

Ajánlattevő neve (cégnév): Thermo Szerviz Kft.

Képviseli: Süli Szabolcs Ádám

Székhelye: 6729 Szeged, Szabadkai út 9/E.

Levelezési cím: 6729 Szeged, Szabadkai út 9/E.

Adószáma: 10417311-2-06

telefon: +36 62 552 635

e-mail: thermoszerviz@thermoszerviz.hu

**A beszerzésre a következő ajánlatot adom:**

A ajánlatom:

Nettó ajánlati ár összesen:	7.850.000,- Ft + ÁFA
-----------------------------	----------------------

Az ajánlatkérésben előírtakat megismertem és elfogadom azokat.

Az árajánlat 30 napig érvényes.

Kelt: Szeged, 2026. március 17.

**THERMO SZERVIZ KFT 2**  
6729 Szeged, Szabadkai út 9/E  
Telefon: 62/552-635  
Adószám: 10417311-2-06  
Cégszám: 1209098-00000000-81836452/

.....  
cégszerű aláírás

## 2. sz. melléklet

### Nyilatkozat átláthatóságról

**a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (továbbiakban Nvt.) 3.§ (1) bekezdés 1. pont b) alpontja (gazdálkodó szervezet) és (2) bekezdése alapján**

Gazdálkodó szervezet neve: Thermo Szerviz Kft.

Székhelye: 6729 Szeged, Szabadkai út 9/E.

Adószáma: 10417311-2-06

Képviselője: Süli Szabolcs Ádám

büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy az általam képviselt gazdálkodó szervezet az Nvt. 3.§ (1) bekezdés 1. pont b) alpontja alapján **átlátható szervezetnek minősül**, mivel megfelel az alábbi feltételeknek:

- tulajdonosi szerkezete, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető,
- az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van,
- nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak,
- a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében az Nvt. 3.§ (1) bekezdés 1. pont ba), bb) és bc) alpontja szerinti feltételek fennállnak.

Tudomásul veszem, hogy a nyilatkozatban foglaltakban beálló változást haladéktalanul köteles vagyok bejelenteni a szerződő fél felé.

Kelt: Szeged, 2026. március 17.

THERMO SZERVIZ KFT 2  
6729 Szeged, Szabadkai út 9/E  
Telefon: 62/552-635  
Adószám: 10417311-2-06  
Bank: 11600000-00000000-21386452

.....  
cégszerű aláírás, bélyegző

**1.sz. melléklet**

**Cserkeszölő Fürdő és Gyógyászati Központ  
5465 Cserkeszölő, Fürdő utca 25.**

**AJÁNLATTÉTELI ADATLAP**  
**III. számú termálkút tervezése**

**Ajánlat tárgya:** Az ajánlatkérés a Cserkeszölő Fürdő és Gyógyászati Központ III. számú termálkútja tekintetében gépészeti és elektromos rendszer tervezésére vonatkozik.

Ajánlattevő neve (cégnév): Agroázis Kft.

Képviseli: Hollár János cégvezető

Székhelye: 6782 Mórahalom, Szegedi út 108.

Levelezési cím: 6782 Mórahalom, Szegedi út 108.

Adószáma: 13428509-2-06

telefon: +36-30-610-8541

e-mail: info@agroazis.hu

**A beszerzésre a következő ajánlatot adom:**

A ajánlatom:

Nettó ajánlati ár összesen:	8.345.600 ,- Ft + ÁFA
-----------------------------	-----------------------

Az ajánlatkérésben előírtakat megismertem és elfogadom azokat.

Az árajánlat 30 napig érvényes.

Kelt: Mórahalom, 2026.03.13.

**AGROAZIS**  
6782 Mórahalom, Szegedi út 108.  
Adószám: 13428509-2-06,  
www.agroazis.hu.

.....  
cégszerű aláírás

## 2. sz. melléklet

### Nyilatkozat átláthatóságról

**a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (továbbiakban Nvt.) 3.§ (1) bekezdés 1. pont b) alpontja (gazdálkodó szervezet) és (2) bekezdése alapján**

Gazdálkodó szervezet neve: Agroázis Kft.

Székhelye: 6782 Mórahalom, Szegedi út 108.

Adószáma: 13428509-2-06

Képviselője: Hollár János cégvezető

büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy az általam képviselt gazdálkodó szervezet az Nvt. 3.§ (1) bekezdés 1. pont b) alpontja alapján **átlátható szervezetnek minősül**, mivel megfelel az alábbi feltételeknek:

- tulajdonosi szerkezete, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető,
- az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van,
- nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak,
- a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében az Nvt. 3.§ (1) bekezdés 1. pont ba), bb) és bc) alpontja szerinti feltételek fennállnak.

Tudomásul veszem, hogy a nyilatkozatban foglaltakban beálló változást haladéktalanul köteles vagyok bejelenteni a szerződő fél felé.

Kelt: Mórahalom, 2026.03.13.

**AGROAZIS**  
6782 Mórahalom, Szegedi út 108.  
Adószám: 13428509-2-06.  
www.agroazis.hu.

.....  
cégszerű aláírás, bélyegző

## AJÁNLATKÉRÉS

Tisztelt Címzett!

A **Cserkeszlő Fürdő és Gyógyászati Központ** (a továbbiakban: ajánlatkérő) „**III. számú termálkút gépészeti és elektromos tervezése**” című közbeszerzési értékhatár alatti beszerzési eljárást kíván lefolytatni, mely tekintetében az alábbi árajánlatkéréssel fordul Önökhöz:

<b>1. Az ajánlatkérő neve:</b>	Cserkeszlő Fürdő és Gyógyászati Központ
<b>Címe:</b>	5465 Cserkeszlő, Fürdő utca 25.
<b>Képviselő:</b>	Gazsi József megbízott intézményvezető
<b>Telefonszám:</b>	+36 70 367 1722
<b>Kapcsolattartó:</b>	Pappné dr. Czakó Petra
<b>Telefonszám:</b>	+36 20 387 0115
<b>E-mail cím:</b>	aljegyzo@cserkeszolo.hu

### 2. Ajánlatkérés tárgya, mennyisége:

Az ajánlatkérés Cserkeszlő Fürdő és Gyógyászati Központ részére a **III. számú termálkút** tekintetében az ott lévő **gépészeti és elektromos rendszerek korszerűsítését célzó tervezési feladatok** ellátására vonatkozik az alábbiak szerint:

Előzmény: Ajánlatkérő a Svájci-Magyar Együttműködési Program II. időszaka keretében, az *Energiahatékonyság és megújuló energiaforrások tematikus terület*, SM06-GEO (2025) jelű „Geotermikus energiaforrások táv- és településfűtéshez” című program tekintetében pályázatot nyújtott be. A pályázat keretében tervezett beruházáshoz szükséges tervdokumentáció elkészítése érdekében Ajánlatkérő jelen beszerzési eljárás lefolytatását hagyta jóvá a 75/2026.(III.05.) sz. Képviselő-testületi határozatával.

Műszaki tartalom:

- a megrendelő által biztosított papír alapú építész és közmű tervek digitalizálása,
- az épületek fűtési hőigényének meghatározása, meglévő hőleadók, fűtési csőrendszerek feltüntetése, komplett rendszer elvi fűtési állapottervének (elvi nyomvonalterv) elkészítése,
- gépészeti és elektromos műszaki leírás készítése, tűzvédelmi és környezetvédelmi tervfejezettel,
- hőközponti fűtési kapcsolás elkészítése, új szivattyúkkal, puffer tárolókkal,
- hőközponti kapcsolás egyvonalas izomentikus ábrázolása,
- villámvédelmi terv készítése, meglévő épület, meglévő villámvédelmi rendszer felülvizsgálata,
- meglévő épület, RB-besorolás ellenőrzés, zóna besorolás készítése,
- árazott és árazatlan szakági (termál hőközponti fűtés, elektromos (erős és gyenge áram) rendszer) költségvetés készítése,
- visszatérő ág szabályozása és paramétereinek mérése.

Ajánlattevő köteles ajánlatához egy leírást csatolni, mely tartalmazza, hogy a fenti műszaki tartalmú terveken kívül milyen költségei merülnek fel, illetve melyek azok a tételek, költségek, melyek nem képezik az ajánlat részét.

### 3. A szerződés meghatározása:

Tervezési szerződés

### 4. Az ajánlattételi határidő: 2026. március 18. 10:00 óra

### 5. Az ajánlat benyújtásának módja:

Az ajánlatot **1 darab elektronikus példányban, vagy 1 darab eredeti példányban magyar nyelven** kell benyújtani az ajánlattételi határidőig.

Az ajánlat első oldala a „Ajánlattételi adatlap” legyen, melyet értelemszerűen kell kitölteni és cégszerűen aláírni.

Az email tárgyában meg kell jelölni: „III. kút tervezés”

Papír alapú benyújtás esetén a borítékra rá kell írni: „III. kút tervezés” „Felbontani az ajánlattételi határidő leteltéig TILOS!”

### 6. Az ajánlat benyújtásának címe:

postai úton, személyesen:

Cserkeszlő Községi Önkormányzat  
5465 Cserkeszlő, Köztársaság tér 1.

elektronikusan: [aljegyzo@cserkeszolo.hu](mailto:aljegyzo@cserkeszolo.hu)

### 7. Az ajánlatok bírálati szempontja:

Szempontok:

- A legalacsonyabb ár (Ajánlattevő a jelen árajánlatkérés mellékleteként megküldött ajánlattételi adatlapon köteles ajánlatát megtenni a jelen árajánlatkérésben megjelölt feladatok elvégzésére, nettó forintban, egy összegben.).

### 8. Az ajánlati kötöttség időtartama:

Ajánlattevő az ajánlattételi határidő lejártától számított 60 napig kötve van ajánlatához, a nyertesként ki nem hirdetett ajánlattevők a szerződéskötés időpontjától számítva mentesülnek az ajánlati kötöttség alól.

### 9. Az ajánlatnak az alábbi iratokat kell tartalmaznia:

- Az Ajánlattevő kifejezett nyilatkozatát a jelen árajánlatkérés feltételeire és a kért ellenszolgáltatásra (ajánlatkérés 1. sz. melléklete),
- a kitöltött és cégszerűen aláírt átláthatósági nyilatkozatot (ajánlatkérés 2. sz. melléklete),
- leírást, mely az ajánlattevő felmerülő egyéb lehetséges költségeit tartalmazza, valamint azon tételek, költségek felsorolását, amelyek nem képezik az ajánlat részét.

### 10. Egyéb információk:

- Az ajánlatkérő az eljárásban hiánypótlási lehetőséget teljes körben biztosít.

- Az ajánlattevő az ajánlatában – kifejezetten és elkülönített módon, mellékletben – közölt üzleti titok nyilvánosságra hozatalát megtilthatja.
- Az ajánlatban elhelyezett valamennyi nyilatkozatot - a cégnyilvántartással összhangban - cégszerű aláírással ellátva szükséges benyújtani, kivéve az olyan nyilatkozatokat, melyeket magánszemély ír alá, ebben az esetben a magánszemély aláírása elegendő.
- Ajánlatkérő rögzíti, hogy jelen eljárásban az ajánlatkérés, illetve az abban foglalt feladatok ellátására kér ajánlatot. A nyertes ajánlattevő a vállalkozási szerződésben rögzített díjon felül semmilyen egyéb járulék, díj, költség megtérítésére nem tarthat igényt.
- Az ajánlati árak tartalmaznia kell a szerződés időtartama alatti árváltozásból eredő kockázatot és hasznot is.
- Az ajánlatkérő által megkért igazolások egyszerű másolatban is benyújthatóak.
- Ajánlatkérő szerződést csak az eljárás nyertesével, visszalépése esetén az eljárás eredményének kihirdetésekor a következő legkedvezőbb ajánlattevőnek minősített szervezettel (személlyel) kötheti meg.
- Az ajánlattétellel felmerülő valamennyi költség az ajánlattevőt terheli.
- Jelen ajánlattételi felhívás nem minősül kötelezettségvállalásnak az ajánlatkérő részéről.
- Ajánlatkérő fenntartja a jogot arra, hogy az eljárást eredménytelennek nyilvánítsa.

Cserkeszölő, 2026. március 12.



Trabach Tibor Zoltán  
polgármester



**Mellékletek:**

- ajánlatkérés 1. és 2. sz. melléklete